

## BALTIC OFFSHORE WEEK 2011

4. – 7. August 2011  
Tallinn, Eesti Vabariik

### VÖISTLUSTEADE

Korraldav kogu  
**ESS Kalev Jahtklubi ja Helsingi Jahtklubi**  
**HSK koostöös Eesti Jahtklubide Liidu ja**  
**Soome Avamerepurjetamise**  
**Assotsiatsiooniga Avomeripurjehtijat ry**

#### 1. REEGLID

1.1 Regatt viiakse läbi Purjetamise Võistlusreeglite (PVR 2009-12), Võistlusteate ja Purjetamisjuhiste alusel.

1.2 Kella 23.00 – 04.00 on PVR 2. Osa reeglid asendatud „Rahvusvaheliste laevade kokkupõrke vältimise reeglitega” (IRPCAS) ning ettenähtud tulede kandmine on kõikidel jahtidel kohustuslik.

1.3 Kehtivad:

- ORC Rating Rules;
- International Measurement System (IMS);
- ISAF avamerepurjetamise erimäärused, kategooria 4;
- Soome lipu all sõitvatele jahtidele kehtivad Soome avamerepurjetamise meistrivõistluste reeglid (SM Sääntö)

1.4 Kui tekib keeleline konflikt reeglite vahel, loetakse määravaks inglisekeelne tekst.

#### 2. REKLAAM

2.1 Paadid on kohustatud kandma Korraldava Kogu poolt valitud ja antud reklaami.

2.2 Reklaami kandvad jahid peavad esitama vastutava isiku rahvusorgani poolt nõutava reklaamiloa.

## BALTIC OFFSHORE WEEK 2011

4 – 7 August 2011  
Tallinn, Estonia

### NOTICE OF RACE

Organizing Authority  
**ESS Kalev Yacht Club and HSK**  
**Helsingfors Segelklubb ry in cooperation**  
**with Estonian Yachting Union and Finnish**  
**Offshore Racing Association –**  
**Avomeripurjehtijat ry**

#### 1. RULES

1.1 The regatta will be governed by The Racing Rules of Sailing (RRS 2009-12), Notice of Race and Sailing Instructions.

1.2 Between 23.00 and 04.00 the RRS Part 2 shall in applicable parts be replaced by the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS) and all boats shall show the required navigational lights.

1.3 The following documents will be in effect:

- ORC Rating Rules;
- International Measurement System (IMS);
- ISAF Offshore Special Regulations, category 4
- For Finnish boats the Finnish Offshore Championship Rules (SM Sääntö)

1.4 If there is conflict between languages the English text shall prevail.

#### 2. ADVERTISING

2.1 Boats are required to display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority.

2.2 Yachts displaying advertising shall present the Advertising Certificate required by the National Authority of the Person in Charge.

### 3. VÕISTLUSKÕLBULIKUS JA REGISTREERIMINE

3.1 Regatt on lahtine ja osaleda võivad jahid, mis omavad kehtivat ORC mõõdukirja. Mõõdukiri peab olema välja antud mitte hiljem kui 25. juulil 2011.

3.2 Osalevad jahid peavad vastama ISAF avamerepurjetamise erimääruste kategooria 4 nõuetele ja olema projekteeritud vähemalt C kategooria nõuetele.

3.3 Jahid peavad esitama väikelaeva- või merelaevatunnistuse.

3.4 Iga jaht peab esitama:

- purjede deklaratsiooni, kus sisaldub nimekiri purjedest mida kasutatakse võistlusel
- meeskonna nimekirja
- kindlustuspoliisi

3.5 Osavõtavad jahid jagatakse gruppidesse järgmiselt:

I grupp	GPH≤615,0
II grupp	GPH=615,1-655,0
III grupp	GPH=655,1-710,0
IV grupp	GPH≥710,1

3.6 Eelregistreerimine [www.bow.fi](http://www.bow.fi)

### 4. KLASSIFIKATSIOON

4.1 Eestis registreeritud jahtide kapten peab omama väikelaevajuhi kvalifikatsiooni, välisjahtide kaptenite kvalifikatsioon peab vastama päritolumaale nõuetele.

### 5. OSAVÕTUTASUD

5.1 Nõutud osavõtumaksud on eurodes.

	Eelregistree- ritud ja tasutud 25. juuliks 2011(k.a.)	Pärast 25. juulit 2011
I grupp	160	240
II grupp	140	210
III grupp	120	180
IV grupp	100	150

### 3. ELIGIBILITY AND ENTRY

3.1 The Regatta is open to all boats with valid ORC measurement certificate. The Certificate of Measurement should be issued by 25 July 2011.

3.2 All participating boats shall comply with ISAF Offshore Special Regulations, category 4, and shall have a valid certificate of seaworthiness for at least category C.

3.3 Yachts shall present the Registration Certificate of Recreational Craft or the Registration Certificate of Ship.

3.4 Each yacht shall present:

- sails declaration, with a list of all identifiable sails which will be used during the event
- crew list
- insurance certificate

3.5 Participating boats will be divided into following groups:

Group I	GPH≤615,0
Group II	GPH=615,1-655,0
Group III	GPH=655,1-710,0
Group IV	GPH≥710,1

3.6 Preregistration [www.bow.fi](http://www.bow.fi)

### 4. CLASSIFICATION

4.1 Helmsmen of Estonian boats shall have a certificate of pleasure craft operator. Helmsmen of foreign boats shall have classification according to their national rules.

### 5. FEES

5.1 Required fees in EUR are as follows.

	Pre- registered and paid by July 25, 2011(incl.)	After July 25, 2011
Group I	160	240
Group II	140	210
Group III	120	180
Group IV	100	150

5.2 Osavõtutasu kanda üle ESS Kalev Jahtklubi arvelduskontole:  
221002100774 Swedbank

5.2 Entry fees shall be paid to the ESS Kalev Yacht club account  
Swedbank Liivalaia 8 15040 Tallinn Estonia  
SWIFT/BIC code: HABAEE2X  
IBAN: EE65 2200 2210 0210 0774

## 6. MÕÕTMINE JA KONTROLL

6.1 Iga jaht peab esitama kehtiva mõõdukirja originaali.

6.2 Jahid peavad olema mõõtmiseks ja kontrollimiseks valmis alates kell 12:00 4. augustil 2011.a.

6.3 Purjede asendamine on lubatud peamõõtja või peavõistlusjuhi loal.

6.4 Meeskonna liikmete vahetamine on lubatud peamõõtja või peavõistlusjuhi loal.

6.5 Võistluse ajal võidakse teha meeskonna kogukaalu ja jahi varustuse pistelist kontrolli.

## 6. MEASUREMENT AND INSPECTION

6.1 Each boat shall have onboard a valid measurement certificate.

6.2 Boats shall be ready for measurement and inspection at 12:00 August 4, 2011.

6.3 To replace a sail a boat shall ask for a written permission of the Measurer or Principal Race Officer.

6.4 To replace a crew member a boat shall have a written permission from the Measurer or Principal Race Officer.

6.5 The Principal Race Officer may require weighing of a boat's crew and equipment inspection at any time.

## 7. VÕISTLUSTE AJAKAVA

7.1

Neljap.	04.08	12.00 - 20.00	Registreerimine, mõõtmine ja kontroll
		20.00	Kaptenite koosolek
Reede	05.08	9.00*	Offshore sõit
Laup.	06.08	9.00*	Rajasõit ja rannikusõit**  Purjetajate pidu pärast rannikusõidu lõppemist
Pühap.	07.08	10.00*	Rajasõit (max.3)  Võistluste lõpetamine esimesel võimalusel pärast viimase sõidu lõppemist

## 7. SCHEDULE

7.1

Thursday	August 4	12.00-20.00	Registration, measurement and inspection
		20.00	Skippers meeting
Friday	August 5	9.00*	Offshore Race
Saturday	August 6	9.00*	Windward/Lee ward races and Coastal Race**  Sailors' Party after Coastal Race
Sunday	August 7	10.00*	Windward/Lee ward races (max. 3)  After the end of the last race Price Giving Ceremony

\* etapi esimene Hoiatussignaal

\*\* rannikusõidu start esimesel võimalusel pärast rajasõidu lõppemist

7.2 Klasside stardijärjestus on kirjeldatud Purjetamisjuhistes.

## 8. PURJETAMISJUHISED

8.1 Purjetamisjuhised on saadaval alates 12:00 4.08.2011 regatibüroos.

## 9. VÕISTLUSRAJAD

9.1 Võistlusrajad paiknevad Tallinna lahel ja Soome lahel.

9.2 Radade ligikaudsed pikkused on:

Offshore sõit 40–150 meremiili

Rannikusõit 10–40 meremiili

## 10. PUNKTIARVESTUS

10.1 ORC gruppides kasutatakse parandatud aja arvutamiseks Performance Line Offshore meetodit, välja arvatud rajasõidul. Rajasõidu korral kasutatakse Performance Line Inshore meetodit

Kehtib Vähempunktisüsteem vastavalt PVR Lisale A.

Punktiarvestuse koefitsendid:

Offshore 1,4

Rannikusõit 1,2

Rajasõit 1,0

## 11. KARISTUSED

11.1 Purjetamise võistlusreeglite 4. osa reeglite rikkumise eest rakendatakse muudetud reeglit 44.1 ja 44.2 – karistuse kandmiseks nõutakse ainult ühe pöörde karistust, mis sisaldab ühte pauti ja ühte halssi.

11.2 Teiste rikkumiste eest võib trahvida jahti 1–5% parandatud aja lisamise või kohakaristusega.

## 12. AUHINNAD

12.1 Baltic Offshore Week 2011 regati kokkuvõttes autasustatakse iga grupi kolme

\* First Warning signal of the day

\*\* Start of Coastal Race immediately after Windward/Leeward races

7.2 The starting schedule by Classes will be described in Sailing Instructions.

## 8. SAILING ISTRUCTIONS

8.1 Sailing Instructions will be available after 12:00 August 4, 2011 at the Race Office.

## 9. THE COURSES

9.1 Courses will be located in the waters of Gulf of Tallinn and Gulf of Finland.

9.2 The approximate lengths of courses are:

Offshore Race 40 -150 nm

Coastal Race 10 - 40 nm

## 10. SCORING

10.1 In all ORC groups, Performance Line Offshore scoring method will be used for all races except for the Windward-Leeward course races where Performance Line Inshore scoring will apply.

The Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.

The weight coefficient for the various race types:

Offshore Race 1,4

Coastal Race 1,2

Windward/Leeward races 1,0

## 11. PENALTIES

11.1 If a boat breaks any of the RRS Part 4, rules 44.1 and 44.2 are amended so that only one turn, consisting of one tack and one gybe, is required.

11.2 For other breaches the Protest Committee may penalize a boat by increasing 1–5% the corrected time (CT) or use Scoring Penalty.

## 12. PRIZES

12.1 Baltic Offshore Week 2011 Regatta prizes will be awarded to the three best-

esimese jahi meeskonda auhindadega.

scored boats of each group.

### 13. VASTUTUSEST LAHTIÜTLEMINE

13.1 Võistlejad osalevad regatil täielikult oma vastutusel. Vaata Pujetamise Võistlusreeglite esimese osa reeglit 4, Otsus võistelda. Korraldav kogu ei võta endale mingit vastutust võistluste eel, võistluste ajal ega pärast võistlust tekkinud materiaalse kahju, vigastuse või surma eest.

### 13. DISCLAIMER OF LIABILITY

13.1 Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS Part 1, rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

### 14. KINDLUSTUS

14.1 Iga osavõttev jaht peab omama kehtivat vastutuskindlustust. Registreerimisel esitada kehtiva kindlustuspoliisi originaal ning koopia (jääb sekretariaati). Kindlustussumma miinimum on 200 000 eurot. Kindlustuse saab vormistada ka regatibüroos võistlustele registreerimisel.

### 14. INSURANCE

14.1 Each participating boat shall have valid third-party liability insurance with a minimum cover of 200 000 EUR. Copy of the Insurance Policy must be left at the Race Office. Competitor can purchase the insurance at the Race Office.

### 15. PROTESTIKOGU

15.1 Protestikogu moodustatakse purjetamise võistlusmääruste 7. osa p 91(a) järgi.

### 15. PROTEST COMITTEE

15.1 A Protest Committee will be appointed according to RRS Part 7, Rule 91(a).

### 16. MUU

16.1 Baltic Offshore Week regatile registreeritud jahid on sadamamaksudest vabastatud ajavahemikus 4.–7. august 2011.a.

### 16. OTHER

16.1 Participating boats will have moorings free of charge in the regatta harbours for the period 4–7 August 2011.

### 17. TÄIENDAV INFORMATSIOON

17.1 Täiendava informatsiooni saamiseks palume pöörduda:  
ESS Kalev Jahtklubi  
Toomas Soots  
Pirita tee 17, Tallinn 11911  
Tel.: 623 9154; faks: 623 9028  
GSM: +372 50 47 720  
e-post: [est353@gmail.com](mailto:est353@gmail.com)  
Avomeripurjehtijat ry  
Kristina Lindqvist  
Tel.: +358 9 621 5055  
e-post: [kristina@wb-sails.fi](mailto:kristina@wb-sails.fi)

### 17. FURTHER INFORMATION

17.1 For further information please contact:  
ESS Kalev Yacht Club  
Toomas Soots  
Pirita tee 17, Tallinn 11911, Estonia  
Phone: +372 623 9154; fax: +372 623 9028  
GSM: +372 50 47 720  
e-mail: [est353@gmail.com](mailto:est353@gmail.com)  
Avomeripurjehtijat ry  
Kristina Lindqvist  
Phone: +358 9 621 5055  
e-mail: [kristina@wb-sails.fi](mailto:kristina@wb-sails.fi)